









# МНОЖИТЬ ВОПЫТ ПЕРАДАВІКОЎ ТОРФАЗДАБЫЧЫ!

## ДАДЗІМ 12,5 ТЫСЯЧЫ ТОН ТОРФУ ЗВЫШ ПЛАНА

У мінулым годзе за перавыкананне сёнага плана торфаздабычы наш завод пераходзіць чырвоны сцяг БРК юса тарфянікаў. Гэта натхніла рабочыя і спецыялістаў на барацьбу за яшчэ большы паказчык у будучым сезоне. Сёння былі дэталёва абдуманы ўсе агарты і складзены дэфектныя ведомасці каўчарныя.

Агарт паказаў, што машыны і апаратура патрабуюць капітальнага рамонтна-ліканнае гатаваў работу ўскладнялася і, што лакамабілі—розныя фірмы, даць да іх неабходныя дэталі было вельмі цяжка. Не гледзячы на гэта, рэагатаў быў закончан свчасова і брыгадзістам.

Вялікую ўвагу мы ўдзялілі стварэнню і рабочых культурна-бытавых умоў, іх добра адрамантаваны інтэрнаты, на гэта неабходна мярца і паспяхова выкарыстання. Намы ўсталяваныя вярбоўчыя рабочыя сілы паспяхова равілі са сваёй задачай. Яны забяспечылі завод неабходнай колькасцю рачы, а гэта дае магчымасць свчасо распачаць сезон.

Для азнамянення з працэсам торфаздабычы і для паліцыі тэхнічнай і тэхнічнай работчы на заводзе арганізавана тэхнічная. Распрацоўка ў брыгадзіцкіх тэм, як «Торфамашына», «Спосабы здабычы торфу на элеватарных машынах» і «Тэхніка безавыясачы», дапамагла бочым глыбей асвоіць працэс вытворчості.

Наш калектыву горада адчуваўся на аэрот работчы «Асіноўцы» аб уключэнні ў сацыялістычнае саборніцтва імені сталінскай пшчогі. Намы брыгады былі заключаны сацыялістычныя дагаворы.

Вынікі саборніцтва, які правіла, стэматычна правараюцца самі работчы. Штудыяна вывешчана зводка аб ікананні плана брыгадзістам. Усталявана шка пачота, на якую заносіцца пераважна стаханавіцкія брыгады, арганізавана гаварыцца лепшых стаханавіцкіх і станавак торфаздабычы. Рэгулярна выходзіць напавіненая газета. Усе гэта садзействае павышэнню прадукцыйнасці працы.

У выніку ўсёй гэтай работы нам за дабіўся буйных вытворчых поспехаў. З 1 ліпеня календарны план гарызонтальна выканан на 113,9 проц. Усе 8 брыгад у чэрвені сталі стаханавіцкімі, які выканалі месячны план на 133—177 проц. Сярэдня прадукцыйнасці на адно работчага за месціца 169 проц., у тым ліку прадукцыйнасць працы карьерчыка вырастае на 37 проц., спецыяліста—на 252, торфяніка—на 177, работніка тэхнічнага пэ—на 144 процанты.

На 4 ліпеня дзяржаўны план выканан на 75,6 проц. На папярэдніх падліках, сёнага заданне нам будзе выканана не зяней 20 ліпеня. Да канца сезона мы амераны здабыць звыш плана не менш 12,5 тысячы тон торфу.

У мінулым годзе к канцу сезона ў нас ала вялікая пачунасць рабочай сілы, араз з гэтым асноўным злом пачонача, каз Прэзідыума Вярхоўнага Савета СССР, устрэты ў нас з вялікім задаволеннем энтузіязмам, дасць магчымасць заваяу аслгунць новых поспехаў.

Узрона працуюць тарфяніцы на асушы і штабеляўцы торфу. План па асушы торфу выканан у палым на заводу на 40 процантаў.

Вялікіх поспехаў дабіліся і рабочыя раісверта. За чатыры дні ліпеня яны выканалі план атруці і вывазі торфу а 252 процанты.

У гэтым годзе пераходны чырвоны сцяг ноў прысуджан нашаму заводу. Для нас гэта вялікі пачот. Мы абавязваемся раінаваць яшчэ лепш, каб прышчытства рэспубліцы і ў далейшым моіна трыаць у сваіх руках.

## ЗНАТНЫЯ ЛЮДЗІ ЗАВОДА

Калі посяд падыхадзіць да станцыі Міханавічы, перад пасажырамі раскрываецца панарама торфазавода. З айна вагона як на далоні відаль рабочыя пасёлак тарфянікаў і роўнае, нібы выяком акружанае зялёным бярэзінкам асушанае багата. У мінулым яго лічылася непраходнай багнай, крывішай распадсуджана мяларты. Цяпер большавіні ператварылі яго ў адну з паліўных баз горада Мінска. Соты тысячы тон торфу здабыва тут за год саветскай улады. Яшчэ доўга завод будзе забяспечваць пращрыметства сталіцы высокакачэстым палівам.

Мы ідем з дырэктарам завода тав. Розавым па вузакалейцы, якая злучае багата з чыгуначай. Тут інем і ночу курсіруюць ваганетки, нагужаныя торфам.

Сталі ліпенскае надвор'е. Пошхі пелігата ветру разнасьць прычмы пах вераса і опелых чаріц. Чутым галасістым гудзі камабіляў і званіцы лесні хэаўчат. Работчы дэнь — у разгары.

— Вось на гэтай машыне,—паказвае тав. Розаў,—працуюе брыгада тав. Мядзведзева. Яна першая ў рэспубліцы на 14 дэнь раней устапоўленага тэрміну распачала работу і трымае прышчытства па выкананню сёнага заданна на нашым заводзе.

Неўзабаве мы апынуліся каля самага агрегата. Машына працуюе на поўную магутнасць. 16 загараўных мужчына стаць у кар'еры. Азім перад адным яны кідаюць гарбарскія лампаты ў канверт торфасу. З мушкетэра яна выходзіць пераважна і, асечаныя пацігны на дошках па тросах транспарцэра рухаюцца на 250 метраў ад машыны. Іа транспарцэра заваяюцца тры сільшчыкі. Яны хутка і акурагна роўнамі рамамі расцілаюць торфанагіны на багаты.

Да машыны падшоў сярэдняга росту чалавек. Ён уважліва аглядае машыну.

— Гэта галоўны механік зава, тав. Говін,— сказаў нам брыгадзір.— Ён добра адрамантаваў машыну. Вось ужо хутка тры месяцы, як мы на ёй працуем, але дасць не было ні аднаго прастою. Не было прастою і на астэтных машынах. Усе гэта заслуга тав. Говіна.

Брыгадзір Мядзведзеў—ініцыятар сацыялістычнага саборніцтва на заводзе. Яго брыгада сістэматычна перавыканвае план: у красавіку на 116 проц., у маі—на 130, у чэрвені—на 151.

Следуючы яго прыкладу, астэтнія брыгады таксама дабіліся выдатных вы-

## БОЛЬШ ПЯЦІ НОРМ У ЗМЕНУ

На торфазаводе ў працую першы сезон. Спачатку быў карьерчыкам, а потым яго прызначалі стаць сільшчыкам. З гэтай справай і быў ўсім незнаім. Яна мно здавалася не пад сілу, і трэба прызнацца, што ў першыя дні я вельмі стамляўся. Прыязем, бывала, дадому, мае таварышы ідуць гуляць, а я кладуся адчынаваць. Праз некалькі дэнь я асвоіў сваю справу і стаў выконваць дэбную норму на 200 у лішнім процантаў. Замест 7 тысяч торфанагінаў расцілаў 20 тысяч і не адчуваў ужо такой стомленасці.

Стаханавіцкая праца заслужана аітывасца саветскай дзяржавы. За 17 дэнь май заробтак склаў 630 рублёў. Спачатку ў нашай брыгадзе былі 3 сільшчыкі. Яны ледзь справіліся са сваёй работай. А потым мы сталі выконваць не ўзвыж.

21 чэрвеня я выканаву дэбнае заданне на 543 процанты, заробіўшы за змену 120 рублёў. Выканавушы месячны план на 382 процанты, я заробіў 1.593 рублі.

Да 30 тысяч торфанагінаў за змену расцілае і т. Салохін. Ён заробіў у чэрвені месяцы 1.470 рублёў.

Нас, як лепшых стаханавіцаў, занеслі на дошку пачота, а фотакарыткі выставілі ў фотавітрыне. Для нас гэта вялікі пачот. Мы абавязваемся працаваць яшчэ лепш на карысць сваёй сацыялістычнай радзімы.

## ТОРФСЕЗОН МОЖНА ПАДОУЖЫЦЬ

Даўно ўжо я быў не згодзен з тым, што звычайна торфосен распачынаюцца, калі адтае зямля. Здабычу торфу можна распачаць значна раней. Гэта я даказаў на практыцы. Мая брыгада адрама сёзон гэтага года 6 красавіка, на 14 дэнь раней устапоўленага тэрміну.

Вясня бітунага года запамяталася ўсім сваімі студзённымі вятрамі і морозамі. Мерзлата верхняга слою торфамаса даходзіла ў іншых месцах да 70 сантыметраў. Нам прыхадзілася ўлававаць яго ляматамі і кірамі. Не гледзячы на гэта, красавіцкі план мы выканалі на 116 проц. Такіх брыгад у Беларусі навуць што адзіны.

Многія кіраўнікі торфазавоў пават і ва устапоўленні тэрмін не пусканы ў ход усіх машына. Які правіла, па большасці заводзі красавіцкі план торфаздабычы не выконваецца; атрымліваюцца вялікія запасычанасть, якую потым пэжака ліквідаваць на працягу ўсяго сезона. А адварот, перанесены з першых дэнь некаляры пэжакаст, мая брыгада згане забяспечыла сабе далейшыя поспехі. Яны выканала майскі план на 130 процантаў.

Другая-ж брыгада, напрыклад (брыгадзір тав. Палабаеў), распачала сёзон 17 мая. Ёй не прышлося пераносіць такія пэжакаст, як нам. Але зате яна выканала заданне за 14 дэнь мая ўстаго на 75 проц. І толькі ў чэрвені брыгада тав. Палабаева ліквідавала сваю запасычанасть.

Чэрвеньскі план мы выканалі на 151 проц. Мы паставілі перад сабой практычную задачу—перавыканваць сёнагае заданне. У тым, што мы гэтага дасягнем, няма сумнення. Зыходзячы з свейшэ вопыту, я думаю, што і ў іншых брыгадах і на іншых торфазаволах можна з поспехам падоўжыць торфсезон. А жожны лішні дэнь работы на торфазаволах дае дзяржаве дэсяткі тон торфу пры тым-жа машынным парку і той-жа колькасці рабочых.



МТФ калгаса «Порнае ма» (Студыя раён, Мінская обл.) мае 330 галоў буйнай рэгатай жывёлы. Удой малана на кожную фуражную карову малаповай пароды склаў у 1937-38 годзе 1838 літраў, а ў 1939 годзе дасягнуў 1861 літра. На аглянуты лепшыя дэары калгаса, для разам ўдольнаўчыўшы на УСТБ. М. П. Войны (алева), надзяўна ў мінулым годзе на кожную фуражную карову на 2237 літраў малана, і С. П. Кляіно, якая дабілася сярэдняга ўдою на 2267 літраў. Фото М. Савіна (фотакорыка ВЕТА).

## ВЫСОКІ ўРАДЖАЙ БУДЗЕ ЗАВАЯВАН

У 8-мі кілометрах ад Гомеля знаходзіцца сельгасарцель «Комсамол Гомельшчыны». Гэта самы буйны і багаты калгас рэёна. Слава аб яго людзях, аб стаханавіцкіх справах і багатай выама дайца за месцамі арганізаванай Беларусі. У павышэнне Саветскай Беларусі на Усеаюзнай сельгасарцельнай выстаўцы моіна бацьчы выдатныя кавуны і капусту, вышчыраваныя калгаснікам-вопшытцам гэтай арцелі Сямёнам Пітронічам Малчанавым.

Вакол апарнага калгаснага двара ляжаць агарады, якія прыносяць сельгасарцелі калгаснікам даходы. Чалавеку, упоршчыма павышэнню ў гэтым калгасе, здаецца, што ён шапаў на акуюсці казачную палатэную субтэррычных раслін. Тут, у гэтых звычайных беларускіх агарадах, доўра растуць кавуны, іны, вінаград. Агарады і сад даюць даксам багату капусту, паміроўку, агурку, сакавітую клубніку і ўсякіх сартоў аблы і труп. Бойкі працы і стараннаў калгасны калектыву ў кожную гораду, аусці і дрыві! Усходы тут адчуваюцца клянацівы гаспадар.

Агарадышчы ў калгасе займае значнае месца. Над агарадына культуру занята 50 гектараў зямлі, пад бульбу — 127 гектараў і 34 гектары пад тэхнічнымі культурамі.

Пры неадважлівым урэдзі мінулага года даход калгаса ад гародніны склаў 101 тысячу рублёў. Ад адных толькі кавуноў калгас у мінулым годзе выручыў 37 тысяч рублёў.

Нельга сказаць, што зямля калгаса пладаронная. Яясная, водапрападнальная глеба патрабуе стараннага догляду, апрапоўкі і ў дастатковай колькасці выаіткі. Усе гэта вельмі добра ўдзяляюць сабе брыгадзір агарадынай брыгады стары калгаснік Іван Маргалавіч Чуйкоў і яго намеснік агарадына-вопшытцы, эканаміст Усеаюзнай сельгасарцельнай выстаўкі Сямён Пітроніч Малчанаў.

Доўгая аусцінасць аслаўкі выкіпала ў іх законную трывогу за лёс будучага ўраджаю, за калгаснае багатае.

Інчы ў 1939 годзе, будучы на Усеаюзнай сельгасарцельнай выстаўцы, Сямён Малчанаў заікаваўся абавязковымі работамі. Ведомцы калгасны сваёй калгаснай зямлі, ён многа ўвагі ўдзяляў вывучэнню гатай справы. У яго і ў брыгадзіра нараджаецца думка прымяніць вопыт штучнага абвяднення пасеваў на сваіх калгасных агарадах. Із гэта горапа патрымана праўдэннем калгаса, яго астэршыні тав. Васіленца і ўсім калгасным калектывам.

Не маючы неабходных гідратэхнічных сродкаў, калгасныя энтузіясты рашылі абвяднаць глебу, у першую чаргу агарады, прымяціўшы спосабам.

І вось, узаб'ючыся прастымі палівакамі, усе калгаснікі ад маюга да вялікага

вынікі на барацьбу з капрызмамі прыроды. Гэта была сапраўднае большавіцкая барацьба за высокі сталінскі ўраджай.

Праца чэсных калгаснікаў не праімае дарэмна. Ужо наваўтра, пасля масавай паліўкі гародніна культуры пачалі аславаць.

Тав. Малчанаў расказвае аб першым вопыце калгаснікаў па штучнай паліўцы пасеваў.

— Мы падлічылі, — гаворыць ён, — што калі правідем масавую паліўку 50 гектараў адных агарадаў, то атрымаем дадаткова 500 тон рознай гародніны. У пераходзе на грошы — гэта дадаткова 250 тысяч рублёў даходу. Мы забяспечым поўнае выкананне плана абавязковых паставычых прадуктаў і прадэімы вялікую колькасць прадуктаў насальшштву Гомеля.

Зараз у калгасе распрацоўваюцца мерапрыемствы на правядэнню штучнага абвяднення ў больш шырокіх маштабах. Для гэтага іркуенца скарыстаць аэражаючае калгас рэчышча невялікай, але многаземай ракі Іпшы.

Гарачыя саветскія патрыёты, наватары калгаснага будучыства, не толькі ікавацца інтэрэсамі свайго калгаса, але клянаціца і аб лёсе ўраджаю ў іншых калгасных рэёнах і абласці. І вось калгаснікі арганізуюць шырокі абмен вопытам правядэння імі паліўкі пасеваў. У сваім звароце да калгаснікаў Гомельскай абласці яны ішчыць:

— У нашай сельгасарцелі аэрадышчыта займае значнае месца па ўсім плане яравых пасеваў. Ён прыносіць нам калгасны даход. Напастаючы правядэнне саёбы гэтага года даю магчымасць нам атрымаць вялікі ўраджай. Мы ўсталявалі доўры догляд за пасевамі. Наша поле ачышчам ад пугазеляў, мы правалі і праводім падкормку раслін, змагаюцца за права ўдзельна на сельгасарцельшчы 1941 года.

Таварышы калгаснікі і калгасніцы! Пошчэ высокага ўраджаю ў нашых руках. Ад нас сміх гэта залежыць. Дарайце на ўсіх калгасных агарадах масавую паліўку грамадскіх пасеваў. Будзем прадаўжаць барацьбу за атрыманне высокіх і ўстойлівых ураджаёў.

Зварот калгаснікаў сельгасарцельнай арцелі «Комсамол Гомельшчыны» знайшоў жывы водгук у многіх калгасных. Паліўку пасеваў шырока пачалі прымяняць у прыгараднай арцелі імені Максіма Горькага і іншых калгасных.

## В. КАВАЛЕУ, сільшчык 8 брыгады торфазавода «Міханавічы».

## ТОРФСЕЗОН МОЖНА ПАДОУЖЫЦЬ

Даўно ўжо я быў не згодзен з тым, што звычайна торфосен распачынаюцца, калі адтае зямля. Здабычу торфу можна распачаць значна раней. Гэта я даказаў на практыцы. Мая брыгада адрама сёзон гэтага года 6 красавіка, на 14 дэнь раней устапоўленага тэрміну.

Вясня бітунага года запамяталася ўсім сваімі студзённымі вятрамі і морозамі. Мерзлата верхняга слою торфамаса даходзіла ў іншых месцах да 70 сантыметраў. Нам прыхадзілася ўлававаць яго ляматамі і кірамі. Не гледзячы на гэта, красавіцкі план мы выканалі на 116 проц. Такіх брыгад у Беларусі навуць што адзіны.

Многія кіраўнікі торфазавоў пават і ва устапоўленні тэрмін не пусканы ў ход усіх машына. Які правіла, па большасці заводзі красавіцкі план торфаздабычы не выконваецца; атрымліваюцца вялікія запасычанасть, якую потым пэжака ліквідаваць на працягу ўсяго сезона. А адварот, перанесены з першых дэнь некаляры пэжакаст, мая брыгада згане забяспечыла сабе далейшыя поспехі. Яны выканала майскі план на 130 процантаў.

Другая-ж брыгада, напрыклад (брыгадзір тав. Палабаеў), распачала сёзон 17 мая. Ёй не прышлося пераносіць такія пэжакаст, як нам. Але зате яна выканала заданне за 14 дэнь мая ўстаго на 75 проц. І толькі ў чэрвені брыгада тав. Палабаева ліквідавала сваю запасычанасть.

Чэрвеньскі план мы выканалі на 151 проц. Мы паставілі перад сабой практычную задачу—перавыканваць сёнагае заданне. У тым, што мы гэтага дасягнем, няма сумнення. Зыходзячы з свейшэ вопыту, я думаю, што і ў іншых брыгадах і на іншых торфазаволах можна з поспехам падоўжыць торфсезон. А жожны лішні дэнь работы на торфазаволах дае дзяржаве дэсяткі тон торфу пры тым-жа машынным парку і той-жа колькасці рабочых.

## Н. ГІРШЫН, Гомельскі раён. «Звязды».

## СМЕРЦЬ ЧОРНАМУ ВОРАНУ!

## З МІНУЛАГА НАШАЙ РАДЗІНЫ

## „СМЕРЦЬ ЧОРНАМУ ВОРАНУ!“

(Народнае паўтанне 1623 года ў Віцебску)

«Што гэта шуміць, што гэта звініць далёка ўранні перад зарю?» Слова аб паху Ігараве.

У цэнтры Віцебска, па рагу вуліц Дзясныцкай і Валадарскага знаходзіцца маленькі сьвер. Дзясныцкія сьверы каравыя лапалі, даве-тры клубы, пяток паланажных лавак, старая траўная агаража боўня яго зьвешчаны неікавым. Мы, вібскане, раўнадуша папрадзілі міма гэта ка сьвера, а між тым займаеіме іно ісеца мае вельмі багатае мінулае. Яно устае паліва крөөвё пераоў народнага дастання, з ім зязана адна з самых арцх старонак у гісторыі нашай вялікай радзімы.

Шмаг хто з гатачасных вібскане бацьку на вежы гародскай ратушы стары чэвачы зьвоі, але нішто не чуў яго зычны гук. Білі ў яго калісці прашчурны (авельнаўшыя, што на горад ідуць друкаўнікі літоўскія князёў, білі ў яго пращрыцкія заўважышы зьводал жайноўраўкоўскія карадзі. Гарачы заклё адразу прыкушаў гарачая кілава сваю прапу і Франц у руці бершышы, каб сустрэць вэвачных ворагаў раліцы так як тораб. Вібскане аполнаіх з беларускіх гародзі паліва пад уладу чужаземных аславчачыкаў. І талы змоўкаў чэвачы зьвоі, якую вы выраваў язык — зыалі біла. Зразумеве тэму, як зыалішы прыстаў-возы, калі ўвечу 1623 года пачарнелы ад гора каваля Скаруба ўзбег па лесніцы та зьвоу і хапэў ударыць у яго молатам.

— Ты дзім, Рыгор, хапэў біць у наба? — сьнятуў у Скарубы ладкоўйт Наум Воўк.

— Як зачым? — абурэўся каваля.— Я ж Юа Сапэга, а Скаруба Хіба ты не чуў, што ў Віцебск едзе душхават Кунішчык?

І яшчэ больш ззіўшыся возны, калі ладкоўйт арау-ж адупоў каваля, які зыважыў і канцлера і архіепіскапа. Усё-ж на дэварах вежы павесілі вялікі замк, зроблены перад гэтым тым-жа Скарубай.

З дапамогай гармат Польшчы ўдалося заваяваць Беларусь, але ніяк не змагла яна заваяваць яе свабодалюбы народ. Беларусы ўпарта захоўвалі сваю мову, зыччай, веру. Талы на дапамогу польскаму каралю прышоў рымскі папа, побач з жаўнерамі сталі малаці. Чорным варадём вялаючы на папу раліцы францыскапы і дамініканцы, трынітары і шьры, бернардыны і кармеліты і вяршыне іезуіты. Разам з каталіцызмам яны несці апаляччванне. На бо гэтай варажэй зграі хутка сталі магчыты. І потым нічо так не апаляччаву беларусаў, як гэтыя пошчы рэнэгаты.

Да нашага часу дайшла кніга «Плать», напасава вібскане правасаўным архіепіскапам Мільянам Сьвятрыцкім. У гэтым высокамастакім творы правасаўна вяла парка, якую аўтар атосамінава з Вялай Руссё, аплавае здраціштва беларускіх магнатуў.

«Дзе вы, славуны рыны рускіх князёў: Сяпегі, Вішнявецкі, Сангуцікі, Чартарыцкі, Саламарыцкі, Ступіцы, Лукомскі, Трышны Натэ і іншыя без ліку? Вы агалілі мяне, зрадылі, і яшчэ зьдэкуецеся з майго пэла, што вас параліла. Толькі помніце — пракратыя Усакі, што агаліе нагату сваёй маты».

Гатая кніга зрабіла вялікае ўражанне на гатачасных беларусаў. Яны ахоўвалі яе сакаршыню, а, напіраючы, заваяччай



Торфазавод «Чырвоны сцяг», Смалавічы. На адымку: брыгадзір стаханавіцкай брыгады гідралавтарнай устанокі т. Е. А. Кардаш—за работай. Тав. Кардаш—браонсёішчык, выканвае норму шчытнаста на 150 процантаў. Фото Я. Салавейчыка.

## В. КАВАЛЕУ, сільшчык 8 брыгады торфазавода «Міханавічы».

## ТОРФСЕЗОН МОЖНА ПАДОУЖЫЦЬ

Даўно ўжо я быў не згодзен з тым, што звычайна торфосен распачынаюцца, калі адтае зямля. Здабычу торфу можна распачаць значна раней. Гэта я даказаў на практыцы. Мая брыгада адрама сёзон гэтага года 6 красавіка, на 14 дэнь раней устапоўленага тэрміну.

Вясня бітунага года запамяталася ўсім сваімі студзённымі вятрамі і морозамі. Мерзлата верхняга слою торфамаса даходзіла ў іншых месцах да 70 сантыметраў. Нам прыхадзілася ўлававаць яго ляматамі і кірамі. Не гледзячы на гэта, красавіцкі план мы выканалі на 116 проц. Такіх брыгад у Беларусі навуць што адзіны.

Многія кіраўнікі торфазавоў пават і ва устапоўленні тэрмін не пусканы ў ход усіх машына. Які правіла, па большасці заводзі красавіцкі план торфаздабычы не выконваецца; атрымліваюцца вялікія запасычанасть, якую потым пэжака ліквідаваць на працягу ўсяго сезона. А адварот, перанесены з першых дэнь некаляры пэжакаст, мая брыгада згане забяспечыла сабе далейшыя поспехі. Яны выканала майскі план на 130 процантаў.

Другая-ж брыгада, напрыклад (брыгадзір тав. Палабаеў), распачала сёзон 17 мая. Ёй не прышлося пераносіць такія пэжакаст, як нам. Але зате яна выканала заданне за 14 дэнь мая ўстаго на 75 проц. І толькі ў чэрвені брыгада тав. Палабаева ліквідавала сваю запасычанасть.

Чэрвеньскі план мы выканалі на 151 проц. Мы паставілі перад сабой практычную задачу—перавыканваць сёнагае заданне. У тым, што мы гэтага дасягнем, няма сумнення. Зыходзячы з свейшэ вопыту, я думаю, што і ў іншых брыгадах і на іншых торфазаволах можна з поспехам падоўжыць торфсезон. А жожны лішні дэнь работы на торфазаволах дае дзяржаве дэсяткі тон торфу пры тым-жа машынным парку і той-жа колькасці рабочых.

## Е. МЯДЗВЕДЗЕУ, брыгадзір торфазавода «Міханавічы».

## В. КАВАЛЕУ, сільшчык 8 брыгады торфазавода «Міханавічы».

## ТОРФСЕЗОН МОЖНА ПАДОУЖЫЦЬ

Даўно ўжо я быў не згодзен з тым, што звычайна торфосен распачынаюцца, калі адтае зямля. Здабычу торфу можна распачаць значна раней. Гэта я даказаў на практыцы. Мая брыгада адрама сёзон гэтага года 6 красавіка, на 14 дэнь раней устапоўленага тэрміну.

Вясня бітунага года запамяталася ўсім сваімі студзённымі вятрамі і морозамі. Мерзлата верхняга слою торфамаса даходзіла ў іншых месцах да 70 сантыметраў. Нам прыхадзілася ўлававаць яго ляматамі і кірамі. Не гледзячы на гэта, красавіцкі план мы выканалі на 116 проц. Такіх брыгад у Беларусі навуць што адзіны.

Многія кіраўнікі торфазавоў пават і ва устапоўленні тэрмін не пусканы ў ход усіх машына. Які правіла, па большасці заводзі красавіцкі план торфаздабычы не выконваецца; атрымліваюцца вялікія запасычанасть, якую потым пэжака ліквідаваць на працягу ўсяго сезона. А адварот, перанесены з першых дэнь некаляры пэжакаст, мая брыгада згане забяспечыла сабе далейшыя поспехі. Яны выканала майскі план на 130 процантаў.

Другая-ж брыгада, напрыклад (брыгадзір тав. Палабаеў), распачала сёзон 17 мая. Ёй не прышлося пераносіць такія пэжакаст, як нам. Але зате яна выканала заданне за 14 дэнь мая ўстаго на 75 проц. І толькі ў чэрвені брыгада тав. Палабаева ліквідавала сваю запасычанасть.

Чэрвеньскі план мы выканалі на 151 проц. Мы паставілі перад сабой практычную задачу—перавыканваць сёнагае заданне. У тым, што мы гэтага дасягнем, няма сумнення. Зыходзячы з свейшэ вопыту, я думаю, што і ў іншых брыгадах і на іншых торфазаволах можна з поспехам падоўжыць торфсезон. А жожны лішні дэнь работы на торфазаволах дае дзяржаве дэсяткі тон торфу пры тым-жа машынным парку і той-жа колькасці рабочых.

## Н. ГІРШЫН, Гомельскі раён. «Звязды».

## СМЕРЦЬ ЧОРНАМУ ВОРАНУ!

«Што гэта шуміць, што гэта звініць далёка ўранні перад зарю?» Слова аб паху Ігараве.

У цэнтры Віцебска, па рагу вуліц Дзясныцкай і Валадарскага знаходзіцца маленькі сьвер. Дзясныцкія сьверы каравыя лапалі, даве-тры клубы, пяток паланажных лавак, старая траўная агаража боўня яго зьвешчаны неікавым. Мы, вібскане, раўнадуша папрадзілі міма гэта ка сьвера, а між тым займаеіме іно ісеца мае вельмі багатае мінулае. Яно устае паліва крөөвё пераоў народнага дастання, з ім зязана адна з самых арцх старонак у гісторыі нашай вялікай радзімы.

Шмаг хто з гатачасных вібскане бацьку на вежы гародскай ратушы стары чэвачы зьвоі, але нішто не чуў яго зычны гук. Білі ў яго калісці прашчурны (авельнаўшыя, што на горад ідуць друкаўнікі літоўскія князёў, білі ў яго пращрыцкія заўважышы зьводал жайноўраўкоўскія карадзі. Гарачы заклё адразу прыкушаў гарачая кілава сваю прапу і Франц у руці бершышы, каб сустрэць вэвачных ворагаў раліцы так як тораб. Вібскане аполнаіх з беларускіх гародзі паліва пад уладу чужаземных аславчачыкаў. І талы змоўкаў чэвачы зьвоі, якую вы выраваў язык — зыалі біла. Зразумеве тэму, як зыалішы прыстаў-возы, калі ўвечу 1623 года пачарнелы ад гора каваля Скаруба ўзбег па лесніцы та зьвоу і хапэў ударыць у яго молатам.

— Ты дзім, Рыгор, хапэў біць у наба? — сьнятуў у Скарубы ладкоўйт Наум Воўк.

— Як зачым? — абурэўся каваля.— Я ж Юа Сапэга, а Скаруба Хіба ты не чуў, што ў Віцебск едзе душхават Кунішчык?

І яшчэ больш ззіўшыся возны, калі ладкоўйт арау-ж адупоў каваля, які зыважыў і канцлера і архіепіскапа. Усё-ж на дэварах вежы павесілі вялікі замк, зроблены перад гэтым тым-жа Скарубай.

З дапамогай гармат Польшчы ўдалося заваяваць Беларусь, але ніяк не змагла яна заваяваць яе свабодалюбы народ. Беларусы ўпарта захоўвалі сваю мову, зыччай, веру. Талы на дапамогу польскаму каралю прышоў рымскі папа, побач з жаўнерамі сталі малаці. Чорным варадём вялаю



# Зводка Наркамзема БССР

## аб ходзе сельскагаспадарчых работ у калгасах БССР на 5 ліпеня 1940 г.

(у процантах да плана)

ОБЛАСТІ І РАЁНЫ	Інтэнсіўнасць асушэння балот		Павышэнне стору па- варожных водаў у дэльты ракіў і паўднёвых паліў		Павышэнне на апушчальных балотах		Адпрацавана камабайнаў у МТО	
	Камбайнавы рамант	Вугучы рамант	Камбайнавы рамант	Вугучы рамант	Камбайнавы рамант	Вугучы рамант	Камбайнавы рамант	Вугучы рамант
Віцебская	95,1	59,9	54,5	85,7	82,4	—	—	—
Аршанскі	55,0	129,7	40,6	75,0	91,7	—	—	—
Асееўскі	100,0	21,7	86,7	—	85,7	—	—	—
Багушэўскі	57,4	21,8	17,4	—	77,8	—	—	—
Бешанковіцкі	50,0	90,5	40,0	—	100,0	—	—	—
Ветрынскі	32,0	33,5	48,5	—	100,0	—	—	—
Віцебскі	17,6	—	49,0	—	66,7	—	—	—
Гарадоцкі	16,6	13,2	45,2	—	88,9	—	—	—
Грыбавенскі	125,8	78,3	111,0	—	100,0	—	—	—
Дубровенскі	65,6	127,3	104,5	—	66,7	—	—	—
Лепельскі	51,3	76,7	65,7	—	44,4	—	—	—
Лёвненскі	31,0	62,3	17,3	—	85,7	—	—	—
Мухаўскі	180,2	44,6	27,7	—	37,5	—	—	—
Палатскі	51,4	71,4	120,1	—	100,0	—	—	—
Росонскі	54,4	66,4	72,9	—	85,7	—	—	—
Сенненскі	165,5	31,2	51,3	—	83,3	—	—	—
Сіротнінскі	173,2	60,6	31,2	100,0	100,0	—	—	—
Суражскі	130,0	107,3	57,6	—	50,8	—	—	—
Талачынскі	262,0	62,0	88,2	—	64,3	—	—	—
Ушачскі	102,5	107,7	58,4	—	100,0	—	—	—
Чашнінскі	120,7	64,5	47,5	—	87,5	—	—	—
Гомельская	118,6	68,9	73,7	100,0	83,2	—	—	—
Буда-Кашалёўскі	103,7	60,1	80,6	100,0	114,3	—	—	—
Веткаўскі	100,0	32,4	74,3	100,0	100,0	—	—	—
Гомельскі	82,1	106,0	90,4	200,0	66,7	—	—	—
Лобарушскі	94,3	75,3	90,0	100,0	166,7	—	—	—
Жлобінскі	210,0	208,0	100,0	100,0	88,9	—	—	—
Журавіцкі	522,0	78,8	79,7	100,0	60,0	—	—	—
Барысаўскі	106,0	20,8	89,7	100,0	85,8	—	—	—
Лоеўскі	35,7	30,7	109,0	100,0	100,0	—	—	—
Рагачоўскі	126,2	110,0	45,4	100,0	60,0	—	—	—
Рычскі	55,6	63,3	49,2	100,0	80,8	—	—	—
Спятывіцкі	43,8	56,2	32,8	100,0	100,0	—	—	—
Урачавіцкі	225,8	89,7	124,3	100,0	66,7	—	—	—
Чароўскі	70,0	75,0	104,8	—	72,7	—	—	—
Чачэрскі	102,8	60,9	66,7	200,0	80,0	—	—	—
Стрешынскі	149,0	104,6	78,0	100,0	87,5	—	—	—
Магілёўская	100,7	67,6	64,4	64,3	54,3	—	—	—
Асіпаўіцкі	105,0	72,7	53,8	—	80,0	—	—	—
Баўруйскі	100,6	80,0	102,9	—	55,6	—	—	—
Бялыніцкі	168,0	89,5	91,7	66,7	81,8	—	—	—
Бярэзінскі	132,9	31,9	177,7	50,0	116,7	—	—	—
Быхаўскі	104,5	62,5	30,8	100,0	93,8	—	—	—
Горанскі	69,2	41,4	98,8	—	23,5	—	—	—
Дрыбінскі	77,7	88,3	117,3	—	58,3	—	—	—
Касцюковіцкі	43,0	—	64,2	—	19,1	—	—	—
Кіраўскі	70,0	85,6	31,4	100,0	25,0	—	—	—
Клімавіцкі	62,1	75,6	106,8	—	27,5	—	—	—
Клячэўскі	53,6	96,0	31,5	—	61,6	—	—	—
Круглянскі	106,2	103,8	48,0	150,0	100,0	—	—	—
Брычэўскі	86,7	100,0	43,5	—	33,3	—	—	—

# СТРАЛКОВАЕ СВЯТА ў МІНСКУ

7 ліпеня па ўсёй Савецкай Беларусі праводзіўся Дзень савецкага страляка. У гарадах і раённых цэнтрах былі наладжаны стралковыя спаборніцтвы асабліва цікава і абаронны масоўны.

Многія цікавыя мерапрыемствы было праведзена ў Мінску. На гарызонтальных стралбачных адбыліся накарэальныя стралковыя спаборніцтвы, у якіх удзельнічалі тры стралковыя каманды мінскага Дома Чырвонай Арміі імяні К. Е. Варашылава і каманда Асаблівага. У праграму спаборніцтваў уваходзіла стралба з байной вінтукі на дыстанцыю 300 метраў па комплексе «Варашылаўскі стралок» 2-й ступені і стралба на такую-ж дыстанцыю да першага промаху. Парніштва на комплексе «В» 2-й ступені заваявала стралковая каманда Асаблівага.

На стралбачна-першага промаху на дыстанцыю ў 300 метраў пераможцам

вышаў інструктар стралковага клуба Мінскага гарсовета Асаблівага тав. Вітукі. Ён 9 разоў паразіў міншан.

Вялікае абароннае масоўна адбыўся ў парку культуры і адпачынку імяні Горкага. З вялікім інтарсам наведвальнікі разглядалі выстаўленыя ўзоры агнястрэльнай зброі: кулямёты, гранатамёт, гарматы і т. д. Ваенныя інструктары растлумачвалі ўстаноўкі, узважэнне часцей і баявыя якасці зброі.

Вялікае сваёй справы пражэктна-раваля курсанты мінскага ваеннага вучылішча імяні Калініна. На кіраўніцтвам лейтэнанта тав. Майстрэнка яны правалі пакарэальныя стралковыя спаборніцтвы ў гэты дзень з асаблівай нагулкай правалі пры ў гарадскім скверы і парку. У іх пайшлі некалькі тысяч мінчан.

(БЕТА)

## У гарачы дзень

Як і ў кожны выхадны дзень, у пяцель 7 ліпеня тысячы мінчан накіраваліся ў парк, што ў раёне Камяроўкі. Гэты хваёвы лес замяняе жыхарам Мінска і прахладу раі і пляж. Ён з'яўляецца на амаль агульным у горадзе месцам адпачынку ў свабодны ах работы дзень. Сюды прыязджаюць нават чальскі сем'ямі. Але, на вялікі жаль, у ім няма ніякіх выгодаў для адпачынку і не адчуваеш ніякіх клопатаў аб людзях.

Ад астангоўкі трамвая да ўваходу ў парк ідзе няясная дарога. Калі людзі праходзяць па ёй, пільна назіраюць вышні тэлеграфны ступоў. Думка прыходзіць у галаву: дэжу пара-б заасфальтавані і забарукавані гэты каваляч дарогі.

Ужо калі сямта ўваходу тэмсама пачынаецца пыльнае алеа. У гэтыя аблакі пылу наступае і над палюўкамі масавых гульняў, дзе моладзь пах гукі аркестраў танцуе.

Узніае адно пытанне: няўжо пажда арганізаваць палюўку хама-бы некалькіх месц масавых гульняў?

Гарачы быў прафёўшы выхадны дзень і, натуральна, многі хачелі выліць пільную прахладжальную ваду. Праўда, ў парку сям-там маячылі «азіае» — лары прахладжальных напіткаў. Наслугайце-ж звычайны далаг паміж прагнўтым вады і прагнўтым.

— Можна пільную халадную ваду? — Халадная? — са здыўленнем пера-

пытала прафёўшыца. — Ёзду няма. Есць толькі пільная вада. Як жадаеце.

— Куды-ж у такі гарачы дзень пільную ваду... — Я-ж сказала, як жадаеце. — Добра, дайце мне сітро. — У нас толькі содавая вада.

Расчараваныя пакупнікі ідзе да другіх лароў, але і там такая-ж картина: толькі пільная, толькі содавая.

Іншыя горкі, калі вам захачелася перакусіць. На ўвесь парк ёсць алеа закусачка. Але тут у асартыменце былі толькі круглыя айні і засохны сыр.

Гарачы быў дзень, і хачелася падытавіць сваё пела пад ступені халаднай вады. Сотні людзей ішлі да саляры, дзе знаходзіцца душ. Калі заступай каліткі сталі якісь мужычкі, мабыць з дырэннага парка, і настало аб'яўляў, што саляры і душ не працуюць.

— Гэта заўсёды ў вас так? — пыталіся ў яго. — Не, толькі сёння. — Якраз у выхадны дзень? — Нічога не зробіш, — развёўшы рукамі, даўнадушна аказваў мужычкі. Азінаў ушкэй уіх наведвальнікаў парка былі прывабныя хваі і злючае сонца. Не ў прыклад некаторым службовым асобам, гэтыя азінкі чэсна і абрасуленыя выжывалі свае абзавы.

Н. ГРОЗАУ.

## Клапаціца аб культурным адпачынку

ВІПБЭС, 8 ліпеня. (Нар. «Звязды»). Весела правалі рабочыя і служачыя віцебскай швейнай фабрыкі «Профінтэр» свой дзень адпачынку — 7 ліпеня. Звыш 250 чалавек выехалі на пароходзе ў жывапісную дачную масівавую «Цемны лес». Тут, сярод прыгожых сосен, адбыліся гульні, танцы.

Асабліва многалюдна ў гэты дзень было на раце Віцьба. Тут увесь дзень адбылася масавая вананне на лодках.

Многа дарослых і дзяцей прышліў да сямбе лоды бераг Заходняй Дзвіны. Яны прышлі сюды, каб палыхаць здаровым, чыстым рэчынам наветра. Унізе, ля самай ракі, на пляжы многі прымаюць сонечны вананы.

Вечарам у парках культуры і адпачынку імяні Леніна і імяні Кагановіча адбыліся масавыя гуляні.

На жаль, кіраўнікі многіх арганізацый не правалі належных клопатаў аб добрай арганізацыі адпачынку рабочых і служачых.

Калектыў буйнейшага швейнага пражэктнага горада — фабрыкі «Сідат індустрыялізацыі» — быў прадэўтаў самонаму сабе. Фабком (старшыня г. Шагалова) не палічыў патрэбна дапамагчы рабочым і служачым фабрыкі добра правесці выхадны дзень. Не было ні пазезд за горад, ні аэкскурсіў ў прыгожыя, багата адароныя прыродныя месцы ў самым горадзе.

Многа прэзэвэй прадэўтаў грамадзяне г. Віцебска да гарадскіх арганізацый. На левым беразе Заходняй Дзвіны лабувана многа кіскаў, аднак вы можаце увесь дзень зномагаць аб змеі, а шклянкі газаванай вады не знойдзеце: кіска ўвесь час на замку. Памала выдаліў халаднаства наглядзецца на лодчаныя станцыі, але пастава мільнінера, як гарыцца, і днём з агнём не знойдзеце. Вельмі дрэнна працуе «Асовод». На раце Віцьба работнікі гэтай арганізацыі — рэдыя госці. Іх не знойдзеце нават і пры нашчасных выездах.

З. ЛАРЫСАУ, М. ЖУДРО.

# МАСАВЫЯ ГУЛЯННІ ПРАЦОЎНЫХ

ГОМЕЛЬ, 8 ліпеня. (Нар. «Звязды»). Гультурна правалі свой выхадны дзень — 7 ліпеня — прафёўшы Гомеля.

Тысячы гомельчан на кадрах, атамашаных накіраваліся ў свае ўлюбеныя месцы — да Пролетарскага лугу, у Кляіні Чоккі, Беразоўку, дзе адбыліся масавыя гуляні.

Масавыя гуляні адбыліся ў гарадскім парку культуры і адпачынку імяні Луначарскага. Гарадскі совет Асаблівага ў азнаменаванне Дня савецкага страляка арганізаваў тут стралковыя спаборніцтвы. У іх прыняў ўдзел 16 стралякоў і 5 снейперскіх камад.

Звыш паўтары тысячы чалавек сабраўся ў зялёным аэрадроме тэатр слухаць даклад аб міжнародным становішчы, пасля чаго быў дап камітэт ленынградскага джаз-оркестра.

Не падрыхтаваліся да гэтай дня гандлючкі арганізацыі горада. На Пролетарскім лугу, дзе было спанцыятравана некалькі тысяч адпачываючых, горадчанаў разглядаў уяго толькі 3—4 лары. Дрэнна быў арганізаван гандаль прахладжальных напіткамі і марожанымі. Дз таго, каб дастаць бутэлку сітра, трэба было патрапіць болы гадзіны. Усім асучычала газаваная вада. Прыкладна такую-ж картину можна было назіраць у парку культуры і адпачынку.

Вяліказінчыў у гэты выхадны дзень і гарадскі камітэт фізкультуры, які не ўдачыўся арганізаваць на стадыёнах горада масавыя фізкультурныя гульні. Стадыёны горада тамусьні пуставалі.

## Выкананне плана торфзавадзі

НАРКАМАТА МЯСЦОВАЯ ПАЛЮЎКА ПРАМЫСЛОВАСЦІ БССР ЗА 7 ЛІПЕНЯ (у процантах)

Заводы	Сутачнае заданне	Калектыўнае заданне
Асігторф	76,8	89,4
Чырвоны сідат	80,0	77,5
Ім. Орджанікідзе	129,1	97,8
Ім. Даўмана	121,5	112,1
Дукора	99,8	102,7
Радзівява	41,3	47,8
Міхалавічы	137,1	117,1
Балбасова	63,3	82,9
Змяўка	51,7	83,4
Свабода	76,7	77,2
Лукскае	65,7	87,1
Татарка	75,2	86,4
Давыдаўка	110,8	90,3
Дубінец	52,3	63,3
Крамленц	выхадны	59,8
«БМ»	16,4	53,5
Новая Беларусь	94,1	79,5
Хвойны Масток	91,3	107,8
Тугоўліца	выхадны	43,1

Усяго па наркамату 85,9 87,7

## Паведамленне

10 ліпеня ў 8 гадзін вечара ў парткабіне (вул. Інгельса, 4) абудзецца лекцыя для малых камуністаў Варашылаўскага раёна на тэму: «Статут і праграма ВКП(б)».

Адыяны рэдактар Т. С. ГАРБУНОУ.

## АДЗВА КОМУНІСТЫЧНАГА САЮЗА МОЛАДЗІ У ЭСТОНІІ

ТАЛІН, 8 ліпеня. (ТАСС). Комсапол Эстоніі працуе ў дэталычных умовах. Створаны арганізацыйны цэнтр, задана ягона аднаўленне Комуністычнага саюза моладзі Эстоніі. Цэнтр у шмале да прафёўшы моладзі Эстоніі гаворыць аб неабходнасці стварыць пад кіраўніцтвам комуністычнай

партыі камітэты саюза моладзі, якія павінны разгарнуць работу па ўваўненню моладзі ў комсапол. Указваецца, што ў саюз моладзі можа быць прынята моладзь ва ўзросце ад 15 да 26 год, палітычна лісьменная, здына дапамагчы кампартыі Эстоніі ў яе работе.

## Работа профсаюзаў Эстоніі

ТАЛІН, 8 ліпеня. (ТАСС). Часовае праўленне Цэнтральнага савета профсаюзаў Эстоніі існуе некалькі дзён, але ўжо наглядзецца ўздым профсаўнай работы. На прадыемствах праводзіцца масава-радысцельная работа аб палітыцы новага ўрада і аб задачах профсаюзаў. З гэтай мэтай часовае праўленне вылучыла ўнаўнаважаны і арганізавала групу калядчыкаў.

Правадзіцца работа па ўваўненню членаў профсаюзаў і ўваўненню новых. Па аднаму Таліну за апошнія дні ўступіла ў члены профсаюза тэкстыльшчыкаў звыш 700 чалавек, у профсаюз металюў звыш 600, у профсаюз будаўнікоў — 1.300, у профсаюз хімікаў — звыш 300 чалавек. Праходзіць падрэўтка да вы-

бару фабрычна-заводскіх камітэтаў. Пры часовым праўленні створана спецыяльная камісія, якая выпрацоўвае праект калектыўнага дагавора. Пасля яго разгляду ў цэнтральных профсаўных і ўрадавых органах ён будзе перадад на абмеркаванне рабочых саходаў.

Вялікая ўвага аддаецца адпачынку рабочых. Курорт «Ярну», які карыстаўся раней буржуазіяй, перададце профсаюзам. Ён адрываецца ў першай палавіне ліпеня. Мяркуюцца таксама адрывы том адпачынку для рабочых.

Кіраўніцтва профсаюзаў сумесна з міністэрствам сацыяльнага забеспячэння рыхтуе новыя законы аб сацыяльным забеспячэнні рабочых і служачых.

## 2:2

МІНСК («ДЫНАМО») — ГОРКІ («ТОРПЕДО») — У выхадны дзень, 7 ліпеня, на мінскім стадыёне «Дынама» імяні Кірава адбыўся футбольны матч на парніштва СССР па II групе.

З першых мінут матча пелем мінскай каманды авалдаюць горкачане. На 28 мінуте яны забіваюць першы гол.

Дынамаўцы адчулі небяспеку, пачалі звыш іграць, часцей палыхаюць, за варот і, нарэшце, забілі гол. З лікам 1:1 закарчавалі першы хаўтамі.

Пасля перапынку ігра прыняла болы востры характар. Усё часей шпідэры напад палыхаюць і да варот «Іраўнік». Аднак, абмянуўшыся яшчэ адным голам, каманды закончылі ігру з лікам 2:2.

## Паведамленне „Нью-Йорк Таймс“

НЬЮ-ІОРК, 8 ліпеня. (ТАСС). Газета «Нью-Йорк Таймс» паведавала, што французскія кругі ў Лондане, раней настроены супроць ўрада Пелана, змянілі свой пункт погляду ў сувязі з напамам Англіі на французскі флот. Па словах газеты, Францыя, незалежная англійскіх дэ-

дзіямі, можа аказаць вялікую дапамогу Германіі супроць Англіі. Прамысловыя вытворчасьці Францыі можа значна пэтраляваць вытворчасьці ЗША, прызначаную для Англіі. Бой у Орале адрэзай «французскае незадаволенне Англіі».

## Зварот германскіх ваеннапалонных з Францыі

БЕРЛІН, 8 ліпеня. (ТАСС). Інфармацыйнае бюро перадае, што французская камісія на азычійўленню дагавора аб перамір'і паведаміла, што германскія ваенна-

палонныя афіцеры і салдаты перадалі германскім войскам у раёне дэмаркацыйнай лініі ля Сен-Маке і Сен-Блода.

## Дзевяні англійскай авіяцыі

ЛОНДАН, 8 ліпеня. (ТАСС). Як паведаміла агенства Рэйтар, уора англійскай авіяцыі бомбардыравала германскія склады гаручага ў Бергене. Склады загараліся. Англійскія самалёты без страт вярнуліся на свае базы.

Пабліж нарэжкага ўзбярэжжа англійскай падводная лодка дэючы пасяходова атакавала караван са суднаў праўнічка, якія ішлі пад канвоём. Пяць суднаў тарпедыравана.

## Страты англійскага флота ў баі пры Орале

НЬЮ-ІОРК, 8 ліпеня. (ТАСС). Як паведаміла агенства Юнайтэд Прэс, англійскі флот пацэе цяжкія страты ў баі пры

Орале. Значна паткоджан лінейчы крэйсер «Худ» выдзавіччэнем у 43 тысячы тон. Два эсміны заганулі.

## БЮРО ВЫНАМНОГА ІНДЫЯСНАГА НАЦЫАНА